

N° visa.....

Prix du patrimoine immatériel du  
Festival International Jean Rouch 2010

Film flamme - S.A.C.RE  
et l'association Création

présentent

Flacky et camarades

Le cheval de fer

Réalisation

Aaron Sievers

Ce film est dédié à Pierre Gurgand  
et aux mineurs du Nord.

(Générique de fin)

Avec

Paul et Carmen Beaulieu

Charles Beckaert

Michel Bondeaux

Vital et Giovanna Debarge

Roger et Simone Desmoulin

André Flamand

Ignace et Caja Flaczynski

Jean Gaj

Jules et Marguerite Grare

Hélène Kubsiak

Lydia Kunik

André Leclerc

Jean Martin

Roger et Micheline Moreels

Catherine Pieckny

Georges Prin

Ginette Salingue

Pierre Saque

Edouard et Marie-Thérèse Solarzik

Hélène Szymczak

Fred et Alfreda Viseux

Gertrude Wciorka

-----

Réalisation 1978-2011

Sous la direction de

Pierre Gurgand,

Marie-josé Aiassa

et Gilles Brunet

-----

Un film de

Aaron Nikolaus Sievers

-----

Montage

Aaron Nikolaus Sievers

Pedro Morais

Julien Girardot

Montage son / Mixage

Céline Bellanger

-----

Ces images et témoignages  
ont été recueillis entre Lens, Liévin,  
Sallaumines et Houdain dans le bassin minier  
Nord-Pas de Calais entre 1981 et 1984  
au cours de stages de formation  
au cinéma direct organisés  
par l'Institut National d'Education Populaire  
et l'association Création sous la conduite de  
Pierre Gurgand, Gilles Brunet  
et Marie-José Aiassa

-----

Ont été menés  
lors de ces stages de formation

---

- la réalisation du film

« Jules et les Siens »

de Gilles Brunet et Pierre Gurgand

avec la collaboration de

Marie-Christine Brunet

-----

- la réalisation du film

« Femmes de Mineurs »

de

Marie-José Aiassa

Valérie Deschênes

----

- la réalisation du « Cheval de Fer »

(Une production de l'association Création)

Roman photos de mémoire collective,

conçu et réalisé par  
Pierre Gurgand et Marie-José Aiassa,  
avec Joël Blondel, Jean-Louis Duc,  
Alain Miquau, Patrick Libereau,  
Jean-Louis Neuveu

-----

Le roman photo « Le cheval de Fer »  
a été réédité en 2010  
par les éditions Flblb.

-----

Restauration  
et travaux de laboratoire  
L'Immagine ritrovata de Bologne

-----

Production  
Film flamme - S.A.C.RE  
et Association Création

-----

Film réalisé dans le cadre de Bethune 2011,

capitale régionale de la culture,  
grâce au soutien d'Artois Comm.  
Communauté d'agglomération  
de Béthune-Bruay

-----

Remerciements,  
dans l'ordre et le désordre,  
à tous ceux qui ont contribué à ce film

Marie-José Aiassa, Gilles Brunnet, Jean-François Neplaz,  
Céline Bélanger, Luetgard Sievers, Kiyé Simon Luankot,  
Richard Gurgand, Raphaëlle Paupert Borne,  
l'équipe du Polygone étoilé et les Ateliers Film Flamme  
Gaëlle Vu, Violaine Réquillart, Marc-Henri Piault,  
Françoise Foucault, Pierre Lamarque, Laurent Pellé et l'équipe  
du comité du film ethnographique  
Christian Hottin, Claire Schneider, Laurent Thivolle, Macha Bridant,  
Bruno Canard, Anne Lidove, David Broutin, Benkhaled Issma,  
Valérie Deschênes, Alain Miquau...

-----

Ainsi qu'à

Jean-Paul Korbass et Philippe Massardier,  
pour leur engagement  
et pour leur soutien au film.

Davide Pozzi et l'équipe de  
L'Immagine ritrovata de Bologne  
pour la restauration et le gonflage 16/35

Les Editions commune et Martine Derain  
pour la réalisation du livre  
« Un cinéma tiré du noir »  
qui complète et accompagne l'histoire  
des ateliers du pays minier  
et la réalisation du film.

-----

IMAGE

-----

© Film flamme

Studio Autonome du Cinéma de Recherche

## Association Création